



INTERNATIONAL REIMBURSEMENT REQUEST FORM  
 FORMULAIRE DE DEMANDE DE REMBOURSEMENT INTERNATIONALE  
 Formulaire **ICLAIM-1** Form

<b>GENERAL INFORMATION / INFORMATION GÉNÉRALE</b>			
Event : <i>Événement :</i>			
Submitted to the Requesting Jurisdiction of : <i>Soumis à la juridiction demandeur de :</i>		Date: - - DD-MM-YY JJ-MM-AA	
By the Assisting Jurisdiction of : <i>De la part de la juridiction demandeur de :</i>		W-9 Form enclosed: Yes                      No Oui                      Non	
For Services Specified in IREQ-A Under Requesting State/Province Mission No : <i>Pour les services spécifiés dans IREQ-A sous le No de mission de l'état/province :</i>		IEMAC Mission No : No de mission IEMAC :	
Copies of Receipts and Payment Vouchers for Each Claim are attached : <i>Copies des reçus et preuves de paiement pour chaque réclamation inclus :</i>		Yes                      No Oui                      Non	
<b>PERSONNEL COSTS / COÛTS DE MAIN-D'ŒUVRE</b>			
Regular Time: <i>Temps régulier:</i>			
Overtime : <i>Temps supplémentaire:</i>			
Employer Share of Fringe Benefits: <i>Part de l'employeur / avantages sociaux:</i>			
<b>Total Personnel Costs :</b> <i>Coûts totaux de main-d'œuvre :</i>			
<b>TRAVEL COSTS / COÛTS DE DÉPLACEMENT</b>			
Air Travel: <i>Voyages par avion:</i>			
Auto Rental / Gas / Mileage: <i>Location voiture / Essence/Kilométrage:</i>			
Lodging: <i>Hébergement:</i>			
Government Vehicle Costs: <i>Coûts véhicules gouvernementaux:</i>			
Meal / Tips: <i>Repas et pourboires::</i>			
Total Travel Costs: <i>Coûts totaux:</i>			



<b>VARIOUS COSTS / COÛTS DIVERS</b>			
Equipment Costs: <i>Équipements:</i>			
Contractual Costs: <i>Services contractuels:</i>			
Commodities: <i>Fournitures:</i>			
Other Costs (Explain in Remarks) <i>Autres coûts (expliquer dans les remarques):</i>			
<b>GRAND TOTAL :</b> <b>GRAND COÛT TOTAL :</b>			
Remarks : <i>Remarques :</i>			
<b>CERTIFICATION AND AUTORISATION / CERTIFICATION ET AUTORISATION</b>			
Certified and Authorized by : <i>Certifié et autorisé par :</i>		Signature :	
Title : <i>Titre :</i>		Date: - - DD-MM-YY JJ-MM-AA	
The authorized official or the Assisting Jurisdiction certifies that the totals for each category/claim are exact costs expended by the Assisting Jurisdiction to perform the services requested as executed in the IREQ-A. All additional supporting documentation not included with this claim will be maintained by the Assisting Jurisdiction for a period of three (3) years following the above date of submission and may be obtained for audit purposes by notifying the Assisting Jurisdiction authorized official named herein.			
<i>Le représentant autorisé ou la juridiction qui prête assistance certifie que les montants pour chaque catégorie constituant la réclamation sont des coûts exacts et réellement dépensés par la juridiction qui prête assistance pour fournir les services demandés, tels que précisés dans le formulaire IREQ-A. Toute la documentation justificative non incluse avec cette réclamation sera conservée par la juridiction qui prête assistance pendant une période de trois (3) ans suivant la date ci-dessus de la réclamation et peut être obtenue pour fin d'audit auprès du représentant autorisé de la juridiction qui prête assistance nommé ci-dessus.</i>			

ICLAIM-1 / November-novembre 2005